



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11) **EP 1 004 692 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**02.05.2001 Patentblatt 2001/18**

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **D01G 15/24**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**31.05.2000 Patentblatt 2000/22**

(21) Anmeldenummer: **99112186.4**

(22) Anmeldetag: **24.06.1999**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK RO SI**

(72) Erfinder:  
• **Graf, Ralph A.**  
**8807 Freienbach (CH)**  
• **Geisser, Stefan**  
**8640 Rapperswil (CH)**

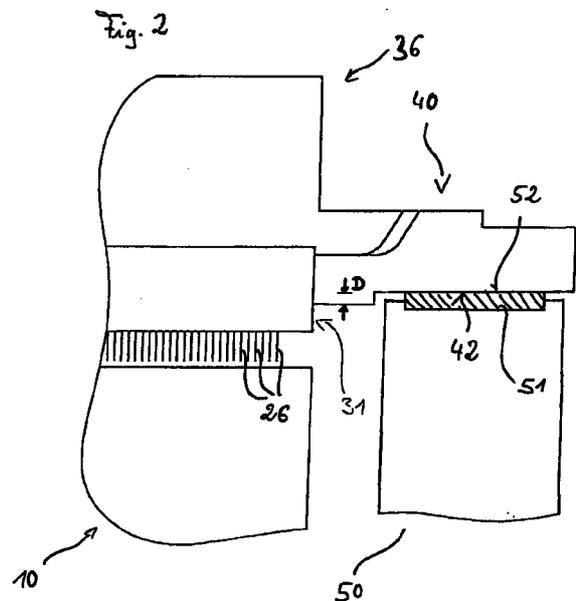
(30) Priorität: **24.11.1998 DE 19854194**

(74) Vertreter:  
**Patentanwälte  
Leinweber & Zimmermann  
Rosental 7,  
II Aufgang  
80331 München (DE)**

(71) Anmelder: **Graf + Cie AG**  
**8640 Rapperswil (CH)**

(54) **Verfahren zum Betreiben einer Karde und Deckel zur Durchführung derartiger Verfahren**

(57) Bei einem Verfahren zum Betreiben einer Karde mit einem Tambourgarnitur aufweisenden Tambour (10) und einer Anzahl von jeweils mit einer Deckelgarnitur (22) versehenen Deckeln (20) wird vorgeschlagen, einen vorgegebenen Abstand (D) zwischen der Tambourgarnitur und den Deckelgarnituren durch eine Aufbereitung von Deckellaufflächen (42) der Deckel einzustellen.



**EP 1 004 692 A3**



Europäisches  
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 99 11 2186

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE				
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)	
X	DE 196 51 894 A (TRUETZSCHLER GMBH & CO KG) 18. Juni 1998 (1998-06-18)	1	D01G15/24	
Y	* Spalte 2, Zeile 5 - Zeile 24; Abbildung 15 * * Spalte 3, Zeile 44 - Zeile 47 * ---	5-11		
X	US 4 757 575 A (VARGA JOHN M J) 19. Juli 1988 (1988-07-19) * Spalte 1, Zeile 31 - Zeile 52 * * Spalte 3, Zeile 50 - Zeile 57 * ---	1,3-5		
Y	US 5 473 795 A (SPIX GUIDO ET AL) 12. Dezember 1995 (1995-12-12) * Spalte 5, Zeile 48 - Spalte 6, Zeile 4; Abbildung 4A * * Spalte 7, Zeile 11 - Spalte 7, Zeile 17 * ---	5-10, 12-20		
Y	DE 73 45 579 U (SCHUBERT & SALZER MASCHINENFABRIK) 28. März 1974 (1974-03-28) * Seite 3, Zeile 15 - Zeile 28; Abbildung 3 * ---	12-20		RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)
Y	PATENT ABSTRACTS OF JAPAN vol. 013, no. 015 (C-559), 13. Januar 1989 (1989-01-13) & JP 63 219632 A (MINORU TANAKA), 13. September 1988 (1988-09-13) * Zusammenfassung * ---	11		D01G
Y	EP 0 786 506 A (GEN ELECTRIC) 30. Juli 1997 (1997-07-30) * Seite 1, Zeile 1 - Zeile 7 * -----	10		
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt				
Recherchenort		Abschlußdatum der Recherche		
DEN HAAG		5. März 2001		
		Prüfer		
		D'Souza, J		
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE				
X: von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y: von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A: technologischer Hintergrund O: nichtschriftliche Offenbarung P: Zwischenliteratur		T: der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E: älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D: in der Anmeldung angeführtes Dokument L: aus anderen Gründen angeführtes Dokument ----- &: Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument		

EPO FORM 1503 03.92 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 99 11 2186

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.  
 Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

05-03-2001

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung		
DE 19651894 A	18-06-1998	CN 1184865 A	17-06-1998		
		CZ 9703570 A	17-06-1998		
		FR 2757185 A	19-06-1998		
		GB 2320260 A	17-06-1998		
		IT 1296076 B	09-06-1999		
		JP 10183428 A	14-07-1998		
		US 5918349 A	06-07-1999		
		US 4757575 A	19-07-1988	AT 18263 T	15-03-1986
AT 18264 T	15-03-1986				
BR 8202752 A	19-04-1983				
BR 8202792 A	26-04-1983				
DE 3269321 D	03-04-1986				
DE 3269322 D	03-04-1986				
EP 0065848 A	01-12-1982				
EP 0066386 A	08-12-1982				
ES 272847 U	16-12-1983				
ES 512221 D	16-06-1983				
ES 8307307 A	16-10-1983				
JP 1672933 C	12-06-1992				
JP 3041565 B	24-06-1991				
JP 57205525 A	16-12-1982				
JP 1577258 C	24-08-1990				
JP 2004698 B	30-01-1990				
JP 57210021 A	23-12-1982				
US 4559674 A	24-12-1985				
US 5473795 A	12-12-1995			DE 4304148 A	04-11-1993
				BR 9301699 A	03-11-1993
		CA 2095176 A	31-10-1993		
		CH 687706 A	31-01-1997		
		DE 9218036 U	24-06-1993		
		DE 9306323 U	15-07-1993		
		DE 59307043 D	11-09-1997		
		EP 0567747 A	03-11-1993		
		ES 2085208 A	16-05-1996		
		FR 2690693 A	05-11-1993		
		GB 2266539 A, B	03-11-1993		
		GR 93100169 A	30-12-1993		
		HK 8497 A	31-01-1997		
		IT 1272162 B	11-06-1997		
		JP 6166917 A	14-06-1994		
		KR 254149 B	01-05-2000		
		MX 9302572 A	29-07-1994		
		NL 9300556 A	16-11-1993		
RU 2109089 C	20-04-1998				

EPO FORM P0481

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 99 11 2186

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patendokumente angegeben.  
Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

05-03-2001

Im Recherchenbericht angeführtes Patendokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
US 5473795 A		CN 1097475 A,B	18-01-1995
DE 7345579 U		KEINE	
JP 63219632 A	13-09-1988	KEINE	
EP 0786506 A	30-07-1997	JP 9323046 A	16-12-1997

EPO FORM P0481

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82